

Landskap: ⁿ Östergötland Upptecknat av: *Karl Lewné*
 Härad: *Finspånge* Adress: _____
 Socken: *Risinge* Berättat av: _____
 Uppteckningsår: _____ Född år _____ i _____

Uppteckningen rör _____

<i>Bröllop</i>	<i>1</i>
<i>Park</i>	<i>2</i>
<i>Gulden</i>	<i>3</i>
<i>Guldagens, ottefoden</i>	<i>4</i>

Oppl. av Karl Danielsson

efter

i Risinge skn, Finspångs län
Östergötland.

Översättning av:

Ernst Holmberg
Lunds universitet

Bröllopspar, parisk

Bröllopp. Vid brölloppsfirande i Risinge skn i Östergötlands län uppsattes på bröllopsgården s. k. äreportar. Under sommaren göras dessa av löv av ek och björk, om vintern är man hänvisad att göra äreportarna af gran. Vanligen är det ett par äreportar resta vid bröllopsgården, men ibland äro sådana även resta öfver vägen där brudparet skall fara fram. Dessa äro dock enklare än de, som förekomma vid bröllopsgården. Även förkommer att man brukar skjuta för brudparet. Därvid bemödar man sig att göra skotten så kraftiga som möjligt. Det händer ibland att lufttrycket av skotten blir så starkt att fönsterrutorna i bröllopsgården springa sönder. Ofta ha olyckor inträffat till följd därav att den skjutande placerat sig vid vägen där brudparet farit fram, så att hästarna blivvit skrämde av skotten.

Jag har icke hört talas om kryokgänge och björkdragning.

(45/1
2

Opppt. av Karl Danielsson

Översättning:

efter

Finspångska sk.
i Risinge skn

Östergötland.

före Påsk

Alla dagarna i veckan ha fått var sitt namn med anledning av vad som förekommit under var och en av dessa dagar. De benämnas sålunda: Askmandag, vita tisdag, dymmelonsdag, skärtorsdag, långfredag, stumplördag. Den av familjemedlemmarna som blev sist att stiga upp på dymmelonsdagen fick öknamnet "dymmeloxen," på långfredagen "långlaten".

Oppf. av Karl Danielsson

Översättning av:

efter

i Risinge skn

Östergötland.

Vid julen var det för vanligt att alla kreatur på julaftonen försågs med ett särskilt gott foder och att man talade om för varje djur att de fingo det för att det var julafton.

Mpppl. av Karl Danielsson

Ösmäskningav:

effez

i Risinge skn

Östergötland

På juldagen skulle alla kreatur ha ottefoder kl. 2
edler 3 på morgonen.